

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

14 JANVIER 1954.

14 JANUARI 1954.

PROJET DE LOI

WETSONTWERP

modifiant la loi du 15 mars 1950 relative aux
cours d'eau non navigables.

tot wijziging van de wet van 15 Maart 1950
betreffende de onbevaarbare waterlopen.

RAPPORT

VERSLAG

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'AGRICULTURE

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE LANDBOUW (1), UITGEBRACHT

PAR M. COUPLET.

DOOR DE HEER COUPLET.

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

Lorsque le Parlement a voté en 1950 la loi modifiant la législation relative aux cours d'eau non navigables, on avait espéré une amélioration rapide de leur système de curage, d'entretien et de réparation.

Toen het Parlement in 1950 zijn goedkeuring hechtte aan de wet tot wijziging van de wetgeving in zake onbevaarbare waterlopen, werd algemeen gehoopt dat spoedig verbetering zou worden gebracht in het stelsel van ruiming, onderhoud en herstelling van deze waterlopen.

Mais cette loi devait entrer en vigueur à une date à fixer par arrêté royal au moment où les travaux de classification des cours d'eau et d'établissement de leur état descriptif seraient finis. Ce travail ayant pris plus de temps que prévu et étant loin d'être terminé, le ministre de l'Agriculture avait envisagé de mettre la loi en vigueur en se basant provisoirement sur les anciens tableaux descriptifs en même temps que sur la nouvelle classification des cours d'eau. Un projet d'arrêté royal élaboré en ce sens fut soumis au Conseil d'Etat qui signala que la procédure envisagée était contraire aux dispositions de la loi du 15 mars 1950.

Maar die wet moest in werking treden op een datum, te bepalen bij Koninklijk besluit, op het ogenblik dat de werkzaamheden in verband met het indelen van de waterlopen en het opmaken van de beschrijvende tabellen zouden beëindigd zijn. Daar dit werk meer tijd in beslag neemt dan verwacht werd, en nog ver van voltooid is, had de Minister van Landbouw het voornemen opgevat, de wet voorlopig uitwerking te verlenen op grondslag van de oude beschrijvende tabellen en tegelijk met de nieuwe indeling der waterlopen. Een in die zin uitgewerkt ontwerp van Koninklijk besluit werd voorgelegd aan de Raad van State, die opmerkte dat de in overweging genomen procedure strijdig was met de bepalingen van de wet van 15 Maart 1950.

Le ministre de l'Agriculture déposa alors au Sénat un projet de loi pour permettre l'application du nouveau régime à une date aussi rapprochée que possible.

De Minister van Landbouw heeft dan bij de Senaat een wetsontwerp ingediend, dat er toe strekt het nieuwe stelsel zo spoedig mogelijk te doen toepassen.

Il établit une distinction entre la classification des cours d'eau et l'établissement des nouveaux tableaux descriptifs; il aura pour effet que l'entretien et le curage pourront avoir lieu immédiatement après la classification, travail exécuté beaucoup plus rapidement que l'état descriptif.

In dit ontwerp wordt een onderscheid gemaakt tussen de classificatie van de waterlopen en het opmaken van de nieuwe beschrijvende tabellen; wordt het ontwerp aangenomen, dan volgt daaruit dat met het onderhoud en de ruiming kan worden begonnen onmiddellijk na de classificatie, een werk dat veel sneller vordert dan het opmaken van de beschrijvende tabellen.

(1) Composition de la Commission : MM. Philippart, président; Couplet, De Nolf, Discry, Dupont, Jacques (Mathieu), Merget, Smedts, Steps, Streel, Supré, Van den Eynde, Van Royen. — Chalmet, Deltenre, Dieudonné, Diriken, Feyaerts, Flévet, Rommée, Rongvaux, Van Winghe. — Lefebvre (René), Masquelier.

(1) Samenstelling van de Commissie : de heren Philippart, voorzitter; Couplet, De Nolf, Discry, Dupont, Jacques (Mathieu), Merget, Smedts, Steps, Streel, Supré, Van den Eynde, Van Royen. — Chalmet, Deltenre, Dieudonné, Diriken, Feyaerts, Flévet, Rommée, Rongvaux, Van Winghe. — Lefebvre (René), Masquelier.

Voir :

Zie :

62 : Projet transmis par le Sénat.

62 : Ontwerp overgemaakt door de Senaat.

G.

Un commissaire demande alors au ministre de l'Agriculture l'état d'avancement de l'établissement par les administrations provinciales des plans de détails et des tableaux descriptifs des cours d'eau. Il signale aussi que le lit de certains a subi parfois de profondes modifications, en particulier par négligence dans le curage; il faudrait en tenir compte lors de l'établissement de leur état descriptif.

Le ministre de l'Agriculture communique alors à la commission le tableau suivant qui donne par province les renseignements demandés :

Een commissielid vraagt aan de Minister van Landbouw hoever de Provinciebesturen gevorderd zijn met het opmaken van de gedetailleerde plans en de beschrijvende tabellen van de waterlopen. Hij wijst er tevens op, dat de bedding van sommige dezer waterlopen vaak diepgaande wijzigingen heeft ondergaan, vooral ingevolge nalatigheid bij de ruiming; daarmede zou rekening moeten worden gehouden bij het opmaken van de beschrijvende tabellen.

De Minister van Landbouw deelt dan aan de Commissie de volgende tabel mede, waarin, per provincie, de gevraagde inlichtingen worden verstrekt :

Province — Provincie	Nombre de communes — Aantal gemeenten	Plans de détails et tableaux descriptifs achevés Voltooid detailplans en beschrijvende tabellen	Date présumée à laquelle tous les documents seront prêts Vermoedelijke datum waarop alle stukken zullen gereed zijn
1. Anvers ... Antwerpen.	151	pour 73 communes. voor 73 gemeenten.	Octobre 1955. October 1955.
2. Brabant... Brabant.	348	1. Cours d'eau nouvellement classés. Travaux terminés dans 141 communes. 1. Nieuw gerangschikte waterlopen. Werkzaamheden beëindigd voor 141 gemeenten. 2. Cours d'eau anciennement classés. Travaux terminés dans 32 communes. 2. Vroeger gerangschikte waterlopen. Werkzaamheden beëindigd voor 32 gemeenten.	31 décembre 1954. 31 December 1954. 31 décembre 1956. 31 December 1956.
3. Flandre Occidentale ... West-Vlaanderen.	253	pour 20 communes. voor 20 gemeenten.	fin 1955. einde 1955.
4. Flandre Orientale... Oost-Vlaanderen.	297	pour 50 communes. voor 50 gemeenten.	fin 1955. einde 1955.
5. Hainaut... Henegouwen.	443	Les plans terriers et tableaux sont achevés pour les nouveaux cours d'eau inscrits. De grondplans en tabellen zijn voltooid voor de nieuwe ingeschreven waterlopen.	1 ^{er} mars 1954. 1 Maart 1954.
6. Liège ... Luik.	372	Les documents pour tous les cours d'eau de la Hesbaye et du plateau de Herve sont terminés. (Ce sont les seuls nécessitant un curage régulier.) De stukken voor alle waterlopen in Haspegouw en op de hoogvlakte van Herve zijn voltooid. (Dit zijn de enige waterlopen die geregeld moeten worden geruimd.)	Tous les documents seront prêts fin octobre 1954, exception faite pour les cantons de l'Est pour lesquels le travail ne sera terminé que fin 1955. Alle stukken zullen klaar zijn einde October 1954, behalve voor de Oostkantons, waar de werkzaamheden eerst einde 1955 zullen voltooid zijn.
7. Limbourg ... Limburg.	206	pour 130 communes. voor 130 gemeenten.	fin 1954. einde 1954.
8. Luxembourg ... Luxemburg.	233	pour 100 communes. voor 100 gemeenten.	fin 1954. einde 1954.
9. Namur ... Namen.	366	1. Cours d'eau non inscrits aux Atlas actuels. Travaux terminés pour 210 communes. 1. Waterlopen die in de huidige Atlassen niet zijn opgenomen. Werkzaamheden beëindigd voor 210 gemeenten. 2. Cours d'eau repris aux Atlas actuels. Travaux terminés pour 60 communes. 2. Waterlopen die in de huidige Atlassen zijn opgenomen. Werkzaamheden beëindigd voor 60 gemeenten.	fin juin 1954. einde Juni 1954. fin 1954. einde 1954.

Après le vote de la loi de 1877 il a fallu 7 ans pour faire ce travail. Le ministre de l'Agriculture conclut en disant que, si la loi est votée rapidement, on pourra à partir du 1^{er} mai 1954 procéder aux travaux de curage si nécessaires en de nombreux endroits. En effet la classification est maintenant terminée; il suffira de prendre les arrêtés royaux dont les projets sont prêts pour pouvoir procéder au curage en tenant compte provisoirement des anciens états descriptifs.

Plusieurs commissaires souhaitent le vote immédiat de ce projet de loi qui a été voté au Sénat à une très forte majorité.

Un autre commissaire, tout en marquant son accord, demande si les provinces ne retarderont pas l'établissement des états descriptifs.

Le ministre de l'Agriculture lui répond que les administrations provinciales ont signalé leurs difficultés; il a pris à ce sujet contact avec son collègue de l'Intérieur; les provinces ont intérêt à hâter les travaux d'établissement de l'état descriptif qui n'a pas une incidence financière.

Un commissaire demande les critères de la classification pour établir le curage.

Le ministre de l'Agriculture lui rappelle que la loi du 15 mars 1950 les définit dans ses premiers articles dont certains sont d'ailleurs modifiés par le présent projet de loi.

Votre commission passa ensuite à la discussion des articles qui sont adoptés à l'unanimité. Elle déplora cependant lors de l'examen de l'article 4 une répétition malheureuse en son paragraphe 1, à la 11^{me} ligne : il y a 2 fois « en vigueur » à quelques mots d'intervalle. Mais une modification entraînerait le retour du projet au Sénat; elle estime cette procédure inutile souhaitant que la Chambre le vote le plus rapidement possible.

Votre commission a voté le projet de loi et a admis le rapport à l'unanimité

Le Rapporteur,

M. COUPLET.

Le Président,

M. PHILIPPART.

Na de stemming van de wet van 1877, had men 7 jaar nodig om dit werk te voltooien. Tot besluit verklaart de Minister van Landbouw dat men, zo de wet spoedig wordt goedgekeurd, reeds op 1 Mei 1954 op verscheidene plaatsen een aanvang zal kunnen maken met de zo nodige ruimingswerken. Inderdaad, de classificatie is thans voltooid; het volstaat de Koninklijke besluiten te nemen, waarvan de ontwerpen klaar liggen, om te kunnen beginnen met de ruimingswerken, daarbij voorlopig steunend op de vroegere beschrijvende tabellen.

Verscheidene commissieleden wensden de onmiddellijke goedkeuring van dit wetsontwerp, dat door de Senaat met een zeer grote meerderheid werd aangenomen.

Een ander lid betuigt zijn instemming met het ontwerp, maar vraagt of de provinciën het opmaken van de beschrijvende tabellen niet zullen remmen.

De Minister van Landbouw antwoordt, dat de provinciebesturen hun moeilijkheden hebben uiteengezet; hij heeft dienaangaande overleg gepleegd met zijn collega van Binnenlandse Zaken; de provinciën hebben belang bij een spoedige afhandeling van de werkzaamheden in verband met het opmaken van de beschrijvende tabellen die geen financiële terugslag hebben.

Een commissielid vraagt welke de criteria zijn voor de classificatie in verband met de ruimingswerken.

De Minister van Landbouw herinnert er aan, dat die criteria worden bepaald in de eerste artikelen der wet van 15 Maart 1950, waarvan sommige trouwens door het huidige wetsontwerp worden gewijzigd.

Uw Commissie bespreekt vervolgens de artikelen, die eenparig worden goedgekeurd. Bij het onderzoek van artikel 4 betreurt zij echter een storende herhaling die voorkomt in paragraaf 1, 11^{de} regel: « blijven in werking tot het inwerkingtreden van... ». Maar een wijziging zou tot gevolg hebben dat het ontwerp naar de Senaat zou moeten terugkeren; de Commissie acht deze procedure niet wenselijk, daar zij verlangt dat de Kamer het ontwerp zo spoedig mogelijk zou aannemen.

Uw Commissie heeft het wetsontwerp en dit verslag eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,

M. COUPLET.

De Voorzitter,

M. PHILIPPART.